



## MACHINE À CAFÉ CONNECTÉE SMART SKMS 900 A1

HOYER Handel GmbH  
Kühnhöfe 12  
22761 Hamburg  
GERMANY

Version des informations · Stand der Informationen:  
12/2022 ID: SKMS 900 A1\_22\_V1.3

FR

**MACHINE À CAFÉ CONNECTÉE SMART**  
Mode d'emploi

DE

**WLAN-KAFFEEMASCHINE SMART**  
Bedienungsanleitung



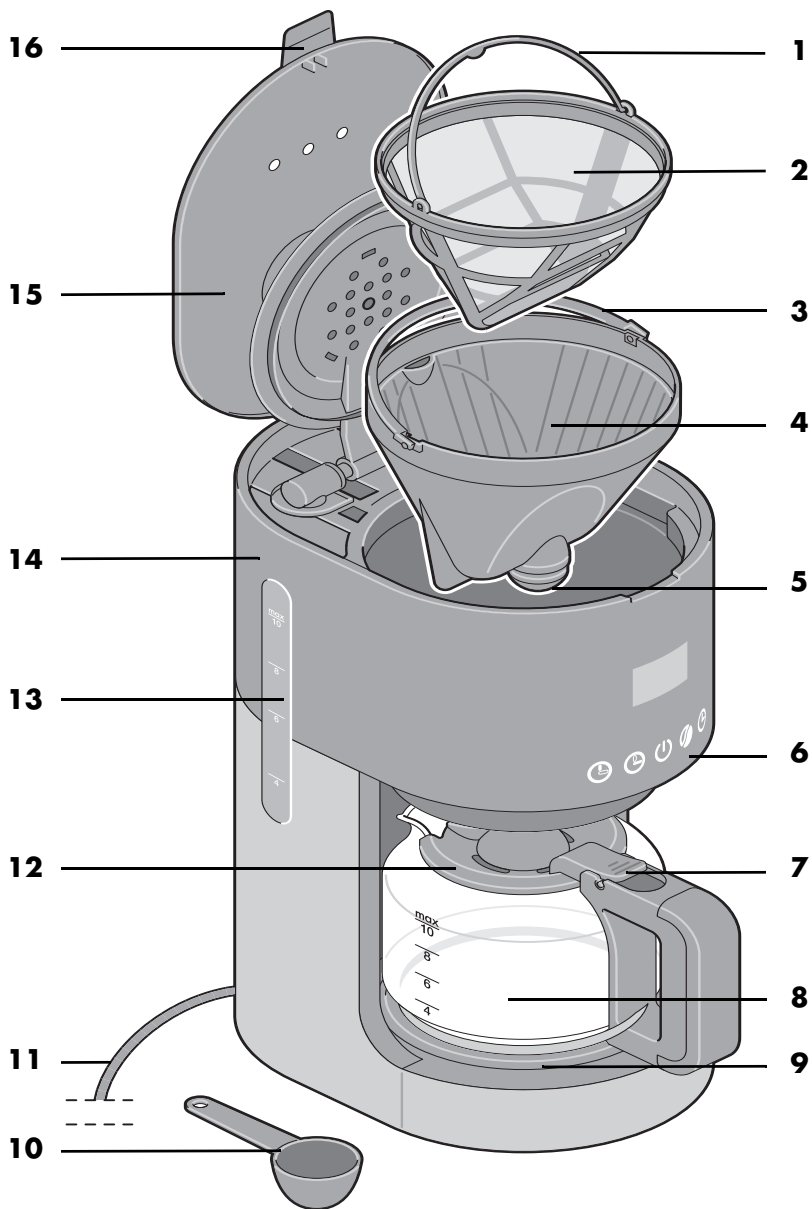


**Français** ..... **2**

**Deutsch** ..... **22**








## Aperçu de l'appareil / Übersicht



# Sommaire

<b>1. Aperçu de l'appareil</b>	<b>3</b>
<b>2. Utilisation conforme</b>	<b>4</b>
<b>3. Consignes de sécurité</b>	<b>4</b>
<b>4. Éléments livrés</b>	<b>7</b>
<b>5. Avant la première utilisation</b>	<b>7</b>
<b>6. Mise en service</b>	<b>7</b>
<b>7. Utilisation</b>	<b>8</b>
7.1 Système anti-goutte	8
7.2 Contenances	8
7.3 Préparer le café	8
7.4 Écran tactile	9
<b>8. Commande par application</b>	<b>11</b>
8.1 Conditions préalables pour l'application	11
8.2 Installation de l'application	11
8.3 Établir la connexion de l'appareil	11
8.4 Fonctions d'application pour la machine à café	12
8.5 Désactiver la liaison radio	13
8.6 Fonctions standard de l'application Lidl Home	13
<b>9. Nettoyage</b>	<b>14</b>
9.1 Après chaque utilisation	14
9.2 Détartrage	15
<b>10. Rangement</b>	<b>15</b>
<b>11. Mise au rebut</b>	<b>16</b>
<b>12. Dépannage</b>	<b>16</b>
<b>13. Caractéristiques techniques</b>	<b>17</b>
<b>14. Garantie de HOYER Handel GmbH</b>	<b>18</b>

## **1. Aperçu de l'appareil**

- 1** Anse du filtre permanent
- 2** Filtre permanent
- 3** Anse du support de filtre
- 4** Support de filtre
- 5** Valve anti-goutte
- 6** Écran tactile avec boutons de fonction :
  -  - Heures
  -  - Minutes
  -  - Veille
  -  - Sélection des arômes
  -  - Réglage d'heure/minuterie (24 h)
- 7** Levier d'ouverture du couvercle de verseuse
- 8** Verseuse (volume utile : *max 10*, env. 10 tasses)
- 9** Plaque chauffante
- 10** Cuillère de mesure de café
- 11** Câble de raccordement avec fiche secteur
- 12** Couvercle de la verseuse
- 13** Indicateur du niveau d'eau (*max 10*, env. 10 tasses)
- 14** Réservoir d'eau
- 15** Cache
- 16** Poignée du cache

## Merci beaucoup pour votre confiance !



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle machine à café.

Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre nouvelle machine à café !

### Symboles sur l'appareil

	Ce symbole indique que ces matériaux d'excellente qualité n'altèrent ni le goût ni l'odeur des aliments.
	Ce symbole indique de ne pas toucher la surface brûlante.

## 2. Utilisation conforme

La machine à café convient exclusivement à la préparation de café filtre.

L'appareil peut être connecté à un réseau radio (wifi).

L'appareil est conçu pour un usage domestique. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

### Utilisation impropre prévisible

#### AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Il est strictement interdit de verser des liquides autres que de l'eau potable fraîche dans le réservoir d'eau **14** !

## 3. Consignes de sécurité

### Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



**DANGER !** Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

**AVERTISSEMENT !** Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

**ATTENTION :** risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

**REMARQUE :** remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

## **Instructions pour une utilisation en toute sécurité**

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sauf s'ils sont âgés 8 ans ou plus et surveillés.
- ⊙ L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ⊙ Cet appareil est également destiné à une utilisation domestique et quasi domestique, par exemple...
  - ... dans des cuisines du personnel aménagées dans des magasins, des bureaux et d'autres locaux commerciaux ;
  - ... dans des propriétés agricoles ;
  - ... par des clients dans des hôtels, motels et d'autres logements ;
  - ... dans des pensions offrant le petit déjeuner.
- ⊙ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- ⊙ Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal de l'appareil afin d'éviter que de l'eau bouillante ne gicle hors de la bouilloire.
- ⊙ La machine à café, le câble de raccordement et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ Pour le nettoyage, respectez les indications du chapitre (voir « Nettoyage » à la page 14).
- ⊙ Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.
- ⊙ Veillez à ce qu'aucun liquide ne déborde sur la fiche de raccordement de l'appareil.
- ⊙ Attention : la surface de la plaque chauffante reste encore chaude après l'utilisation.



### **DANGER pour les enfants !**

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.



### **DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !**

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



### **DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !**

- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau : le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique.
- ⊙ Si des liquides pénètrent dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Ne retirez l'appareil qu'après cela. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.



### **DANGER ! Risque d'électrocution !**

- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Ne branchez la fiche secteur qu'à une prise de courant facilement accessible installée dans les règles, dotée de contacts de protection et dont la tension correspond aux indications de la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement par des arêtes vives ou

des surfaces brûlantes. N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil.

- ⊙ L'appareil n'est pas complètement isolé du secteur même en mode veille. Pour ce faire, débranchez la fiche secteur.
- ⊙ Lors de l'utilisation de l'appareil, le câble de raccordement ne doit pas être coincé ou écrasé.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche mâle, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant :
  - lorsqu'une panne survient
  - lorsque vous n'utilisez pas la machine à café
  - avant de nettoyer la machine à café
  - en cas d'orage
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil.



### **DANGER ! Risque de brûlures !**

- ⊙ Pendant la percolation, de la vapeur d'eau brûlante s'échappe vers le haut par le cache. Le cache devient chaud. Ne le touchez pas et ne laissez en aucun cas vos mains ou d'autres parties du corps dans la vapeur d'eau.
- ⊙ Ne remplissez la machine à café que jusqu'au niveau de remplissage maximal (*max 10*) afin d'éviter que de l'eau bouillante ne gicle hors de l'appareil.

### **AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !**

- ⊙ L'appareil est doté de pieds en silicone antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en sili-



cone. Au besoin, placez un support antidérapant sous l'appareil.

- ⊙ Il est strictement interdit de verser des liquides autres que de l'eau potable fraîche dans la machine à café !
- ⊙ Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

## 4. **Éléments livrés**

- 1 machine à café
- 1 verseuse **8**
- 1 support de filtre **4**
- 1 filtre permanent **2**
- 1 cuillère de mesure de café **10**
- 1 mode d'emploi (online)
- 1 notice succincte (jointe)

## 5. **Avant la première utilisation**

- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Vérifiez si toutes les pièces sont présentes et en parfait état.
- **Nettoyez l'appareil avant la première utilisation !**

## 6. **Mise en service**



### **DANGER ! Risque d'électrocution !**

- ⊙ Raccordez la fiche secteur de l'appareil uniquement à une prise de courant facilement accessible disposant de contacts de protection, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.

1. Posez l'appareil sur une surface sèche, plane et antidérapante.
2. Remplissez le réservoir d'eau **14** de la machine à café jusqu'au repère *max 10* avec de l'eau du robinet fraîche et froide puis lancez la percolation.
3. Videz l'eau et répétez cette opération une fois.
4. Attendez ensuite que la machine à café refroidisse. L'appareil est alors à nouveau prêt à fonctionner.

## 7. Utilisation

---



### **DANGER ! Risque de brûlures !**

- ⊙ Pendant la percolation, de la vapeur d'eau brûlante s'échappe vers le haut par le cache **15**. Le cache devient chaud. Ne le touchez pas et ne laissez en aucun cas vos mains ou d'autres parties du corps dans la vapeur d'eau.
- ⊙ Ne remplissez la machine à café que jusqu'au niveau de remplissage maximal (*max 10*) afin d'éviter que de l'eau bouillante ne gicle hors de l'appareil.

### **AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !**

- ⊙ Remplissez avec de l'eau au minimum jusqu'au repère **4** de l'indicateur du niveau d'eau **13**. Dans le cas contraire, l'appareil peut surchauffer.
  - ⊙ Il est strictement interdit de verser des liquides autres que de l'eau potable fraîche dans la machine à café.
- 

### 7.1 Système anti-goutte

Le support de filtre **4** est équipé d'une valve anti-goutte **5**. Elle permet d'empêcher que du café en provenance du filtre ne goutte lorsque vous retirez la verseuse **8**.

Pour que la valve anti-goutte **5** puisse s'ouvrir lors de la percolation, il est très important que le support de filtre **4** soit bien placé et que la verseuse **8** avec son couvercle **12** fermé soit bien installée sur la machine à café. **Le couvercle 12 de la verseuse 8, lorsqu'il est en place, ouvre la valve anti-goutte 5. Si ce n'est pas le cas, le filtre risque de déborder.**

---

**REMARQUE :** afin que l'appareil puisse fonctionner correctement, il est important que la verseuse **8** soit placée dans la machine à café et que le couvercle **12** soit fermé.

---

## 7.2 Contenances

Versez toujours au moins autant d'eau que nécessaire dans le réservoir d'eau **14** jusqu'à ce que le repère pour 4 tasses (*4*) soit atteint. Le niveau de remplissage maximal s'étend jusqu'au repère *max 10* (pour env. 10 tasses).

### 7.3 Préparer le café


1. Appuyez sur le levier d'ouverture du couvercle de verseuse **7**. Versez maintenant de l'eau du robinet fraîche et froide dans la verseuse **8**. (L'eau chaude ou gazeuse risque d'endommager l'appareil.)
  2. Relevez le cache **15** de la machine à café.
  3. Versez à présent l'eau jusqu'au nombre de tasses souhaité (*max 10*, pour env. 10 tasses) dans le réservoir d'eau **14**. Lorsque vous versez, veillez à ce que le couvercle de la verseuse **12** ne s'ouvre pas.
  4. Tenez le support de filtre **4** par son anse **3** et placez-le dans la machine à café.
  5. Rabattez l'anse **3** du support de filtre **4**.
  6. Installez le filtre permanent **2** dans le support de filtre **4**.
  7. Versez du café moulu dans le filtre permanent **2**. Pour obtenir un café moyennement fort, versez une cuillère de mesure de café **10** moulu (env. 7 – 8 g) par tasse dans le filtre. N'utilisez que du café moulu pour machines à café filtre. Si vous voulez moudre vous-même le café, moulez avec un degré de mouture moyen.
- 


**REMARQUE :** vous pouvez aussi utiliser un filtre papier. Dans ce cas, il ne faut **pas** utiliser le filtre permanent **2**. Insérez directement dans le support de filtre **4** un filtre en papier (taille 1 x 4) plié sur les côtés. La pliure permet au filtre en papier de mieux s'adapter au support de filtre **4** et d'éviter que les coutures ne se déchirent.

---

8. Rabattez le cache **15** pour le fermer.


**9. Placez la verseuse 8 avec couvercle 12 fermé sur la plaque chauffante 9.**

10. Branchez la fiche secteur sur l'appareil dans une prise de courant prévue à cet effet. Un signal sonore bref retentit. Sur l'écran tactile **6** de l'appareil apparaît « 12:00 » et, au-dessus, le symbole wifi  qui clignote dans un premier temps. L'appareil se trouve en mode veille.

11. Appuyez à présent une fois brièvement sur le bouton Veille . Le voyant de signalisation rouge est allumé et CLOCK apparaît sur l'écran tactile **6**. Peu après, la percolation commence.

12. La plaque chauffante **9** reste active pendant encore env. 30 minutes. Ensuite, elle s'éteint automatiquement et le voyant rouge s'éteint.






---

**REMARQUE :** en appuyant sur le bouton Veille  sur l'écran tactile **6** vous pouvez interrompre la percolation à tout moment et éteindre la plaque chauffante **9** plus tôt. Le voyant de signalisation blanc est alors allumé au lieu du voyant rouge.

---


## 7.4 Écran tactile

La machine à café est équipée d'un écran tactile **6** avec les boutons de fonction suivants :




-  Heures
-  Minutes
-  Veille
-  Sélection des arômes (normal, fort, extra fort)
-  Heure/minuterie (24 h)

### Mode veille

Pour régler l'heure, la fonction de minuterie et/ou la sélection des arômes, l'appareil doit être en mode veille. C'est le cas quand vous avez raccordé l'appareil au réseau électrique ou que la percolation est terminée.

Après le réglage de l'heure, de la minuterie et/ou de la sélection des arômes, l'appareil revient automatiquement dans le mode veille après un court instant. Vous pouvez aussi à tout moment régler manuellement le mode veille en appuyant brièvement trois fois successivement sur le bouton Veille  sur l'écran tactile **6**.

### Réglage de l'heure

1. Quand l'appareil est en mode veille, appuyez une fois sur le bouton Heure/Minuterie . Sur l'écran tactile **6** s'affiche *CLOCK*. La fonction heure est activée.
2. Pour le réglage de l'heure, appuyez respectivement un court instant sur le bouton Heures  et le bouton Minutes . Voici comment sélectionner l'heure actuelle.
3. Après un court instant, l'affichage *CLOCK* disparaît. L'heure est enregistrée.



## Réglage de la minuterie





Au moyen de la fonction de minuterie (réglable pour 24 heures), vous pouvez régler au choix une heure à laquelle la machine à café démarre automatiquement la percolation.

---

**REMARQUE :** assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau et de café moulu dans le filtre permanent ou le filtre papier.

---




Pour régler l'heure de démarrage de la fonction de minuterie, il faut préalablement avoir réglé l'heure et que l'appareil revienne ensuite en mode veille.

1. Appuyez brièvement sur le bouton Heure/Minuterie  à plusieurs reprises jusqu'à ce que *TIMER* s'affiche sur l'écran tactile **6**. La fonction de minuterie est activée.
2. Pour le réglage de l'heure à laquelle la percolation doit commencer, appuyez respectivement sur le bouton Heures  et le bouton Minutes  sur l'écran tactile **6**.
3. Après un court instant, l'affichage *TIMER* s'éteint. L'heure que vous avez réglée pour la minuterie a été enregistrée.
4. Appuyez à présent deux fois sur le bouton Veille . Un voyant de signalisation blanc et *CLOCK* s'affichent sur l'écran tactile **6**. La percolation démarre automatiquement à l'heure réglée.
5. Quand la percolation démarre, la DEL rouge s'allume dans l'affichage de l'écran tactile **6**.
6. Après la fin de la percolation, la plaque chauffante **9** reste active pendant encore env. 30 minutes. Ensuite, elle s'éteint automatiquement et le voyant rouge s'éteint.


## Réglage de l'intensité des arômes

Vous pouvez renforcer l'intensité de l'arôme de café au moyen de la sélection des arômes.

Le mode veille est activé.

1. Sur l'écran tactile **6** appuyez une fois brièvement sur le bouton Sélection des arômes . Sur l'écran s'affiche d'abord un grain de café (arôme fort). Quand vous appuyez à nouveau sur le bouton Sélection des arômes , deux grains de café (arôme « extra fort ») s'affichent.  
Après un court instant, l'affichage clignotant des grains de café s'éteint. L'intensité des arômes que vous avez sélectionnée a été enregistrée.
2. Appuyez sur le bouton  et la percolation commence.

---

**REMARQUE :** si vous souhaitez utiliser la percolation avec sélection des arômes via la fonction de minuterie, appuyez deux fois brièvement sur le bouton Veille  en mode veille. La percolation commence avec la sélection d'arômes choisie ainsi qu'à l'heure préalablement réglée.

---

### Affichage à l'écran

- Aucun grain visible : arôme normal
- Un grain visible : arôme fort
- Deux grains visibles : arôme extra fort

## 8. Commande par application

La machine à café peut aussi être commandée via une application. Pour ce faire, vous devez installer l'application *Lidl Home*. L'application met à jour automatiquement l'heure et permet de régler facilement l'arôme et la minuterie.

### 8.1 Conditions préalables pour l'application

Vous avez besoin de :

- Terminal mobile (connecté au routeur dans la bande de fréquences 2.4 GHz)  
Android : 9.0 ou version ultérieure  
iOS : 12.0 ou version ultérieure
- Wifi 2.4 GHz configuré avec l'accès à Internet
- Données d'accès au wifi
- Compte d'application Lidl Home (peut aussi être créé à l'aide de l'application après l'installation de l'application)

---

**REMARQUE :** si besoin, utilisez le logiciel du routeur pour vous assurer que votre terminal mobile est connecté sur la bande de fréquences 2.4 GHz.

---

### 8.2 Installation de l'application

#### Téléchargement de l'application Lidl Home via la boutique des applications

Une fois que vous êtes sûr d'avoir une connexion Internet active sur votre terminal mobile, vous pouvez télécharger l'application *Lidl Home*.

- Sur votre terminal mobile, ouvrez la boutique des applications (Android : Google Play App Store, Apple : iOS App Store).

- Dans la ligne de recherche, entrez *Lidl Home*.
- En cliquant sur le bouton *Télécharger*, vous téléchargez l'application sur votre terminal mobile.
- Après l'installation, ouvrez l'application puis suivez les instructions.

#### Téléchargement de l'application Lidl Home via le code QR

1. Avec votre terminal mobile (selon le système d'exploitation) scannez l'un des codes QR suivants.






Android



iOS





2. Installez *Lidl Home*.
3. Après l'installation, ouvrez l'application puis suivez les instructions.

### 8.3 Établir la connexion de l'appareil

1. Branchez la fiche secteur de la machine à café dans une prise de courant.
2. Sur l'écran tactile **6** de la machine à café, appuyez sur le bouton  pendant env. 3 secondes. Sur l'écran tactile de l'appareil, le symbole wifi  clignote. L'appareil peut à présent être couplé à l'application via la liaison radio.
3. Ouvrez l'application *Lidl Home* sur votre terminal mobile. Cliquez sur le bouton bleu sous le symbole . La machine à café s'affiche dans sa propre fenêtre sur votre terminal mobile.
4. Appuyez sur le bouton droit pour ajouter la machine à café. La machine à café s'affiche à présent dans l'aperçu de l'appareil comme appareil Bluetooth.

5. Cliquez sur le signe **+** dans le cercle bleu.
6. Entrez les données d'accès au wifi. L'avancée de la connexion s'affiche sur l'écran. Après un court instant, la machine à café est connectée. Terminez la connexion en cliquant sur l'inscription bleue en haut à droite.



#### REMARQUES :

- Si l'appareil ne figure pas dans la liste des appareils pouvant être ajoutés, appuyez sur l'écran tactile **6** de la machine à café sur le bouton  pendant env. 3 secondes. Le symbole wifi  clignote. Un signal radio est émis.
- Une page renvoyant vers la directive de protection des données s'ouvre dès la première connexion à l'application. Cliquez sur votre pays pour consulter la directive de protection des données. Pour la consultation ultérieure de la directive de protection des données ...
  - ... utilisez le lien de la boutique des applications concernée ou
  - ... dans l'application, cliquez en bas sur le symbole  puis sur . Sélectionnez votre langue.
- Dès que la machine à café est connectée au wifi et commandée avec l'application, un réglage du temps manuel n'est plus possible.


## 8.4 Fonctions d'application pour la machine à café

Via *Lidl Home*, vous pouvez régler et activer les différentes fonctions dans la barre de menu de l'application au moyen des boutons de symbole suivants. La percolation est illustrée par une animation dans l'application.


### Démarrer immédiatement la percolation

Cliquez sur le symbole  pour démarrer immédiatement la percolation. Vous pouvez interrompre à tout moment la percolation en cliquant à nouveau sur le symbole  dans l'application.


### Arôme

Cliquez sur le symbole  pour sélectionner l'intensité de l'arôme de café.

### Minuterie



En cliquant sur le symbole , vous pouvez régler la minuterie (heures et minutes) pour le démarrage automatique de la percolation.

### Arôme favori



En cliquant sur le symbole , vous pouvez sélectionner votre intensité favorite de l'arôme de café. En cas de panne de courant ou après une coupure volontaire du réseau, la machine à café démarre avec ce réglage quand vous la remettez en marche et qu'elle est connectée à l'application.

## 8.5 Désactiver la liaison radio

Désactivez la liaison radio entre la machine à café et votre terminal mobile dans l'application *Lidl Home*.

1. Ouvrez l'application *Lidl Home*.
2. Dans l'application, cliquez en bas sur le symbole .
3. Choisissez la machine à café en cliquant dessus.
4. Cliquez sur le symbole  en haut à droite sur l'écran.
5. Cliquez en bas de l'écran sur le bouton pour retirer l'appareil.
6. Cliquez sur le bouton pour déconnecter.  
**ou**  
Cliquez sur le bouton pour déconnecter et supprimer les données.
7. Cliquez sur le bouton pour confirmer.

Vous pouvez aussi mettre fin à la liaison radio sur la machine à café.

- Sur l'écran tactile **6** de la machine à café, appuyez sur le bouton  pendant env. 3 secondes. Le symbole wifi  s'éteint, la connexion est coupée.

## 8.6 Fonctions standard de l'application Lidl Home

**REMARQUE :** l'application est sans cesse améliorée. Il est possible qu'à l'avenir d'autres fonctions pas encore décrites ici soient enregistrées.

Dans l'application *Lidl Home* vous pouvez aussi procéder à des modifications après l'installation. P. ex. personnalisez l'application en ajoutant votre photo de profil et un nom d'utilisateur.

Vous trouvez les symboles suivants dans une barre sur le bord inférieur d'image de l'application :





Vous trouvez ici l'aperçu des appareils coupés et leur état (offline/online). Cliquez sur le symbole de l'appareil pour accéder aux fonctions spécifiques à l'appareil.











Commandez d'un clic les appareils, p. ex. les lampes, et automatisez leurs fonctions.



Dans ce domaine, personnalisez l'application et accédez aux informations sur l'application et votre appareil smart :

Symbole	Fonction
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Photo de profil</li><li>- Nom d'utilisateur</li><li>- Modifier l'accès au compte ou supprimer le compte</li><li>- Unité de température</li><li>- Fuseau horaire</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Gérer les lieux de l'appareil (si pris en charge par les appareils)</li></ul>

Symbole	Fonction
	- Ajouter l'appareil à une smartwatch (si pris en charge par la smartwatch, son système d'exploitation et l'appareil)
	- Activer/désactiver/régler les informations - Si des messages sont en attente, ceci est indiqué par un point bleu derrière le nom du symbole.
	- Centre d'assistance
	- Commander l'appareil avec Google Assistant (si pris en charge par Google Home et l'appareil)
	- Créer des messages Push - Se déconnecter de l'appareil - Supprimer le cache
	- Politique de confidentialité
	- Mentions légales
	- Télécharger le mode d'emploi - Contacter le service après-vente Lidl

## 9. Nettoyage



### **DANGER ! Risque d'électrocution !**

- ⊙ Débranchez la fiche secteur **11** de la prise de courant avant de nettoyer la machine à café.
- ⊙ La machine à café et le câble de raccordement avec fiche secteur **11** ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.



### **DANGER ! Risque de brûlures !**

- ⊙ Pendant l'utilisation, la machine à café atteint une température très élevée. Laissez-la refroidir avant le nettoyage.

### **AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !**

- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

### 9.1 Après chaque utilisation

Nettoyez si possible l'appareil après chaque utilisation.

1. Débranchez la fiche secteur **11** de la prise de courant.
2. Relevez le cache **15** sur la poignée du cache **16**.
3. Uniquement pour le filtre permanent **2** : rabattez l'anse **1** du filtre permanent vers le haut, retirez le filtre permanent et lavez-le sous le robinet.
4. Basculez l'anse **3** du support de filtre **4** vers le haut et sortez le support de filtre.
  - Uniquement pour le filtre papier : éliminez le filtre papier utilisé.
5. Rincez le support de filtre **4** à l'eau chaude.
6. Rincez la verseuse **8** et son couvercle **12** à l'eau claire. Uniquement en cas de résidus résistants, utilisez un peu de produit vaisselle doux et une brosse



de lavage pas trop dure. Rincez ensuite soigneusement toutes les pièces à l'eau claire.

7. Essuyez la machine à café et le câble de raccordement **11** avec un chiffon légèrement humide si nécessaire. Essuyez ensuite avec un chiffon sec.
8. Laissez toutes les pièces entièrement sécher avant de les ranger ou d'utiliser l'appareil à nouveau.

### Lave-vaisselle

Les éléments suivants sont lavables au lave-vaisselle :

- Verseuse **8** + couvercle **12**
- Support de filtre **4**
- Filtre permanent **2**
- Cuillère de mesure de café **10**

## 9.2 Détartrage

### Intervalles de détartrage





Les intervalles entre deux détartrages dépendent de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil. Pour une eau de dureté moyenne ou dure, nous recommandons un détartrage mensuel.

Si vous utilisez de l'eau du robinet, enquêrez-vous de la dureté de l'eau dans votre région auprès de votre centre de distribution des eaux.

La préparation du café occasionnera au bout d'un certain temps des dépôts de calcaire dans la machine à café (plus ou moins en fonction de la dureté de l'eau). Il faut l'enlever régulièrement sinon la consommation électrique de l'appareil augmente.

1. Arrêtez la machine à café et laissez-la complètement refroidir.
2. Versez l'anticalcaire dans le réservoir d'eau **14**. Utilisez un détartrant liquide écologique à base d'acide citrique et respectez les indications du fabricant.
3. Remplissez le réservoir d'eau **14** jusqu'au **repère pour 8 tasses**.

4. Fermez le cache **15** du réservoir d'eau **14**.

5. **Placez dans tous les cas la verseuse 8 avec couvercle 12 fermé sur la plaque chauffante 9.**
6. Appuyez une fois sur le bouton Veille  sur l'écran tactile **6**. Le voyant de signalisation rouge commence à s'allumer. Peu après, la percolation commence.
7. Laissez s'écouler environ la moitié de la solution de détartrage puis éteignez à nouveau l'appareil en appuyant deux fois sur le bouton Veille . Le voyant rouge s'éteint.
8. Laissez agir la solution de détartrage environ 30 minutes.
9. Allumez la machine à café en appuyant sur le bouton Veille . Le voyant de signalisation rouge s'allume. Laissez s'écouler le reste de la solution de détartrage.
10. À la fin de la percolation, éteignez la machine à café en appuyant deux fois sur le bouton Veille . Le voyant rouge s'éteint.
11. Videz la verseuse **8** et passez-la sous l'eau.
12. Remplissez ensuite deux fois le réservoir d'eau **14** jusqu'au **repère pour 8 tasses** avec de l'eau claire et démarrez la percolation.

## 10. Rangement



### DANGER pour les enfants !

- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
1. Nettoyez le filtre permanent **2** et rincez le support de filtre **4** et la verseuse **8**.
2. Une fois qu'ils sont nettoyés, laissez sécher la machine à café et ses accessoires avant de les réassembler et de les ranger.

## 11. Mise au rebut

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



### Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

### Seulement pour la France



MANUEL  
À DÉPOSER DANS  
LE BAC DE TRI



FR  
Cet appareil  
se recycle

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

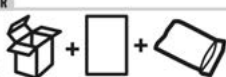


Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

## 12. Dépannage



Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



**DANGER ! Risque  
d'électrocution !**

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible / solution
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation électrique est-elle établie correctement ?</li> <li>• Vérifiez le branchement.</li> </ul>
Le café préparé est de moindre qualité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La machine à café doit être détartrée.</li> </ul>
La percolation est plus longue pour la même quantité de café.	
Le cache <b>15</b> ne peut pas être rabattu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le support de filtre <b>4</b> est-il bien placé et l'anse <b>3</b> rabattue ?</li> </ul>
Le filtre déborde pendant la percolation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le couvercle <b>12</b> est-il placé sur la verseuse <b>8</b> ?</li> <li>• Le support de filtre <b>4</b> est-il bien placé ?</li> </ul>

Problème	Cause possible / solution
L'application ne trouve pas l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez l'appareil en marche et sur l'écran tactile <b>6</b> de la machine à café, appuyez sur le bouton Heures  pendant env. 3 secondes. Le symbole wifi  clignote. Un signal radio est émis et le nom de l'appareil apparaît dans l'application.</li> </ul>
L'application ne peut établir aucune connexion entre routeur, terminal mobile et machine à café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essayez de rapprocher autant que possible la machine à café, le terminal mobile et le routeur.</li> </ul>

## 13. Caractéristiques techniques

Modèle :	SKMS 900 A1
Tension secteur :	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Classe de protection :	I
Bande de fréquences :	2 400 - 2 483,5 MHz
puissance de transmission max. :	< 20 dBm
Puissance :	900 W








**REMARQUE :** l'utilisateur n'a pas besoin d'intervenir pour basculer le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

### Remarques relatives à la déclaration de conformité UE

Par la présente, la société HOYER Handel GmbH déclare que l'appareil SKMS 900 A1 satisfait à la directive 2014/53/UE. HOYER Handel GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux dispositions en vigueur de la directive RoHS 2011/65/UE.

Vous trouverez une déclaration de conformité UE complète sur le site Internet : <http://qr.hoyerhandel.com/d/405839>

## Symboles utilisés

	Gepüfzte Sicherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Tension alternative
	Le symbole représente les pièces pouvant être nettoyées au lave-vaisselle.
	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

Sous réserves de modifications techniques.

## 14. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,  
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## **Conditions de garantie**

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement, ou le prix d'achat est remboursé. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## **Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction**

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

## **Etendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

**Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.**

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

**Déroulement en cas de garantie**

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 405839\_2201** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.
- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **405839\_2201**.



**Centre de service**

**FR** Service France  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [hoyer@lidl.fr](mailto:hoyer@lidl.fr)

**IAN : 405839\_2201**



**Fournisseur**

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH  
Kühnehöfe 12  
22761 Hamburg  
ALLEMAGNE








# **Inhalt**

<b>1. Übersicht</b>	<b>23</b>
<b>2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>	<b>24</b>
<b>3. Sicherheitshinweise</b>	<b>24</b>
<b>4. Lieferumfang</b>	<b>27</b>
<b>5. Vor dem ersten Gebrauch</b>	<b>27</b>
<b>6. Inbetriebnahme</b>	<b>27</b>
<b>7. Bedienen</b>	<b>28</b>
7.1 Tropfstopp	28
7.2 Füllmengen	28
7.3 Kaffee aufbrühen	28
7.4 Touch Display	29
<b>8. Steuerung per App</b>	<b>31</b>
8.1 Voraussetzungen für die App	31
8.2 App installieren	31
8.3 Geräteverbindung herstellen	31
8.4 App-Funktionen für die Kaffeemaschine	32
8.5 Funkverbindung beenden	33
8.6 Standardfunktionen der App Lidl Home	33
<b>9. Reinigen</b>	<b>34</b>
9.1 Nach jedem Gebrauch	34
9.2 Entkalken	35
<b>10. Aufbewahren</b>	<b>36</b>
<b>11. Entsorgen</b>	<b>36</b>
<b>12. Problemlösung</b>	<b>37</b>
<b>13. Technische Daten</b>	<b>38</b>
<b>14. Garantie der HOYER Handel GmbH</b>	<b>39</b>



# 1. Übersicht

- 1 Bügel des Permanentfilters
- 2 Permanentfilter
- 3 Bügel des Filterhalters
- 4 Filterhalter
- 5 Tropfstopp-Ventil
- 6 Touch Display mit Funktionstasten:
  -  - Stunden
  -  - Minuten
  -  - Standby
  -  - Aromawahl
  -  - Uhrzeiteinstellung / Timer (24 h)
- 7 Hebel zum Öffnen des Kannendeckels
- 8 Kanne (Nutzvolumen: *max 10*, ca. 10 Tassen)
- 9 Warmhalteplatte
- 10 Kaffeelöffel
- 11 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 12 Deckel der Kanne
- 13 Wasserstandanzeige (*max 10*, ca. 10 Tassen)
- 14 Wassertank
- 15 Abdeckung
- 16 Griff der Abdeckung

## Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!



Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Kaffeemaschine.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Kaffeemaschine!

### Symbole am Gerät

	Das Symbol gibt an, dass so ausgezeichnete Materialien Lebensmittel weder im Geschmack noch im Geruch verändern.
	Dieses Symbol warnt Sie vor dem Berühren der heißen Oberfläche.

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Kaffeemaschine ist ausschließlich zum Herstellen von Filterkaffee vorgesehen.

Das Gerät kann mit einem Funknetzwerk (WLAN) verbunden werden.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

### Vorhersehbarer Missbrauch

#### WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Füllen Sie auf keinen Fall andere Flüssigkeiten als frisches Trinkwasser in den Wassertank **14!**

## 3. Sicherheitshinweise

### Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



**GEFAHR!** Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

**WARNUNG!** Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

**VORSICHT:** Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

## **Anweisungen für den sicheren Betrieb**

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
- ⊙ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ⊙ Dieses Gerät ist ebenfalls dazu bestimmt, im Haushalt und in haushaltsähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise ...
  - ... in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - ... in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - ... von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - ... in Frühstückspensionen.
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- ⊙ Befüllen Sie das Gerät nur bis zur maximalen Füllhöhe, da ansonsten kochendes Wasser herauspritzen kann.
- ⊙ Die Kaffeemaschine, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Beachten Sie das Kapitel zur Reinigung (siehe "Reinigen" auf Seite 34).
- ⊙ Bei Fehlanwendungen kann es zu Verletzungen kommen.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überläuft.

- ⊙ Beachten Sie, dass die Oberfläche der Warmhalteplatte nach der Anwendung noch über Restwärme verfügt.



### **GEFAHR für Kinder!**

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.



### **GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!**

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



### **GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!**

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ⊙ Sollten Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.



### **GEFAHR durch Stromschlag!**

- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder

heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.

- ⊙ Das Gerät ist auch im Standby-Modus nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
  - wenn eine Störung auftritt
  - wenn Sie die Kaffeemaschine nicht benutzen
  - bevor Sie die Kaffeemaschine reinigen
  - bei Gewitter
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.



### **GEFAHR von Verletzungen durch Verbrühen!**

- ⊙ Während des Brühvorgangs entweicht heißer Wasserdampf durch die Abdeckung nach oben. Die Abdeckung wird heiß. Fassen Sie sie nicht an und halten Sie auf keinen Fall Hände oder andere Körperteile in den Wasserdampf.
- ⊙ Befüllen Sie die Kaffeemaschine nur bis zur maximalen Füllhöhe (*max 10*), da ansonsten heißes Wasser herausspritzen kann.

### **WARNUNG vor Sachschäden!**

- ⊙ Das Gerät ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden,

dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

- ⊙ Füllen Sie auf keinen Fall andere Flüssigkeiten als frisches Trinkwasser in die Kaffeemaschine!
- ⊙ Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

## 4. Lieferumfang

- 1 Kaffeemaschine
- 1 Kanne **8**
- 1 Filterhalter **4**
- 1 Permanentfilter **2**
- 1 Kaffeelöffel **10**
- 1 Bedienungsanleitung (online)
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)

## 5. Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- **Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung!**

## 6. Inbetriebnahme

---



### **GEFAHR durch Stromschlag!**

- ⊙ Schließen Sie das Gerät nur an eine gut zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- 

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, rutschfeste Unterlage.
2. Füllen Sie den Wassertank **14** der Kaffeemaschine bis zur Markierung *max 10* mit frischem kaltem Leitungswasser und starten Sie danach den Brühvorgang.
3. Schütten Sie das Wasser weg und wiederholen Sie diesen Vorgang einmal.
4. Warten Sie, bis die Kaffeemaschine abgekühlt ist. Danach ist das Gerät wieder betriebsbereit.

## 7. Bedienen



### **GEFAHR von Verletzungen durch Verbrühen!**

- ⊙ Während des Brühvorgangs entweicht heißer Wasserdampf durch die Abdeckung **15** nach oben. Die Abdeckung wird heiß. Fassen Sie sie nicht an und halten Sie auf keinen Fall Hände oder andere Körperteile in den Wasserdampf.
- ⊙ Befüllen Sie die Kaffeemaschine nur bis zur maximalen Füllhöhe (*max 10*), da ansonsten heißes Wasser herausspritzen kann.

### **WARNUNG vor Sachschäden!**

- ⊙ Füllen Sie mindestens Wasser bis zur Markierung **4** der Wasserstandanzeige **13** ein. Ansonsten könnte das Gerät überhitzen.
- ⊙ Füllen Sie auf keinen Fall andere Flüssigkeiten als frisches Trinkwasser in die Kaffeemaschine.

### 7.1 Tropfstopp

Der Filterhalter **4** hat ein Tropfstopp-Ventil **5**. Dieses sorgt dafür, dass kein Kaffee aus dem Filter tropft, wenn Sie die Kanne **8** entnehmen.

Damit das Tropfstopp-Ventil **5** sich beim Brühvorgang öffnet, ist es wichtig, dass der Filterhalter **4** richtig eingesetzt ist und die Kanne **8** mit geschlossenem Deckel **12** ganz in der Kaffeemaschine steht. **Der aufgesetzte Deckel 12 der Kanne 8 öffnet das Tropfstopp-Ventil 5. Andernfalls kann der Filter überlaufen.**

**HINWEIS:** Damit das Gerät richtig arbeiten kann, ist es wichtig, dass die Kanne **8** in die Kaffeemaschine gestellt wird und der Deckel **12** geschlossen ist.

### 7.2 Füllmengen

Geben Sie immer mindestens soviel Wasser in den Wassertank **14**, bis die Markierung für 4 Tassen (*4*) erreicht ist. Die maximale Füllhöhe reicht bis zur Markierung *max 10* (für ca. 10 Tassen).


### 7.3 Kaffee aufbrühen

1. Drücken Sie auf den Hebel zum Öffnen des Kannendeckels **7**. Füllen Sie nun frisches, kaltes Leitungswasser in die Kanne **8**. (Warmes oder kohlenstoffreiches Wasser kann zu Störungen führen.)
2. Klappen Sie die Abdeckung **15** der Kaffeemaschine hoch.
3. Füllen Sie nun das Wasser bis zur gewünschten Tassenanzahl (*max 10*, für ca. 10 Tassen) in den Wassertank **14**. Achten Sie beim Eingießen darauf, dass der Deckel der Kanne **12** nicht aufklappt.
4. Halten Sie den Filterhalter **4** an seinem Bügel **3** und senken Sie ihn in die Kaffeemaschine ab.
5. Klappen Sie den Bügel **3** des Filterhalters **4** um.
6. Setzen Sie den Permanentfilter **2** in den Filterhalter **4**.
7. Geben Sie Kaffeepulver in den Permanentfilter **2**. Für mittelstarken Kaffee geben Sie pro Tasse einen Kaffeelöffel **10** (etwa 7 – 8 g) Kaffeepulver in den Filter. Verwenden Sie für Filterkaffee gemahlenes Kaffeepulver. Wenn Sie den Kaffee selber mahlen, mahlen Sie mit mittlerem Mahlgrad.

**HINWEIS:** Sie können auch einen Papierfilter verwenden. In diesem Fall darf der Permanentfilter **2** aber **nicht** eingesetzt sein. Legen Sie eine Filtertüte (Größe 1x4) mit umgeknickten Seiten direkt in den Filterhalter **4**. Durch das Umknicken passt sich die Filtertüte besser dem Filterhalter **4** an und das Aufreißen der Nähte wird verhindert.

8. Klappen Sie die Abdeckung **15** zu.
- 9. Stellen Sie die Kanne 8 mit geschlossenem Deckel 12 auf die Warmhalteplatte 9.**
10. Stecken Sie den Netzstecker am Gerät in eine dafür vorgesehene Steckdose. Es ertönt ein kurzes Piepsignal. Auf dem Touch Display **6** des Geräts erscheint „12:00“ und darüber zunächst blinkend das WLAN-Symbol . Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
11. Drücken Sie nun einmal kurz auf die Taste Standby . Die rote Indikatorleuchte leuchtet und CLOCK erscheint auf dem Touch Display **6**. Der Brühvorgang wird nach kurzer Zeit gestartet.
12. Die Warmhalteplatte **9** ist noch ca. 30 Minuten aktiv. Danach schaltet sie sich automatisch aus und das rote Licht erlischt.






---

**HINWEIS:** Durch Drücken auf die Taste Standby  auf dem Touch Display **6** können Sie jederzeit den Brühvorgang abbrechen und die Warmhalteplatte **9** früher ausschalten. Statt der roten Indikatorleuchte leuchtet dann die weiße.

---


## 7.4 Touch Display

Die Kaffeemaschine verfügt über ein Touch Display **6** mit folgenden Funktionstasten:




-  Stunden
-  Minuten
-  Standby
-  Aromawahl (normal, stark, extra stark)
-  Uhrzeit/Timer (24 h)

### Standby-Modus

Um die Uhrzeit, die Timer-Funktion und/oder die Aromawahl einzustellen, muss sich das Gerät im Standby-Modus befinden. Das ist der Fall, wenn Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbunden haben oder der Brühvorgang abgeschlossen ist.

Nach dem Einstellen von Uhrzeit, Timer und/oder Aromawahl stellt sich das Gerät nach kurzer Zeit automatisch in den Standby-Modus zurück. Sie können den Standby-Modus jederzeit auch manuell einstellen, indem Sie dreimal kurz hintereinander auf die Taste Standby  auf dem Touch Display **6** drücken.

### Uhrzeit einstellen

1. Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, drücken Sie einmal auf die Taste Uhrzeit/Timer . Im Touch Display **6** erscheint *CLOCK*. Die Uhrzeitfunktion ist aktiviert.
2. Für das Einstellen der Uhrzeit drücken Sie jeweils zügig auf die Taste Stunden  und die Taste Minuten . Wählen Sie so die aktuelle Uhrzeit aus.
3. Nach kurzer Zeit wird die *CLOCK*-Anzeige ausgeblendet. Die Uhrzeit ist gespeichert.



## Timer einstellen





Mithilfe der Timer-Funktion (einstellbar für 24 Stunden) können Sie eine beliebige Uhrzeit einstellen, zu der die Kaffeemaschine den Brühvorgang automatisch startet.

---

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass sich ausreichend Wasser im Wassertank und Kaffeepulver im Permanent- oder Papierfilter befindet.

---




Um die Startzeit für die Timer-Funktion einzustellen, muss zuvor die Uhrzeit eingestellt worden sein und sich das Gerät anschließend wieder im Standby-Modus befinden.

1. Drücken Sie so oft kurz auf die Taste Uhrzeit/Timer  bis im Touch Display **6** **TIMER** erscheint. Die Timer-Funktion ist aktiviert.
2. Für das Einstellen der Zeit, zu der der Brühvorgang beginnen soll, drücken Sie jeweils auf die Taste Stunden  und die Taste Minuten  auf dem Touch Display **6**.
3. Nach kurzer Zeit erlischt die Anzeige **TIMER**. Die von Ihnen eingestellte Uhrzeit für den Timer wurde gespeichert.
4. Anschließend drücken Sie zweimal auf die Taste Standby . Es erscheint eine weiße Indikatorleuchte und **CLOCK** auf dem Touch Display **6**. Der Brühvorgang startet automatisch zu der eingestellten Uhrzeit.
5. Wenn der Brühvorgang startet, leuchtet die rote LED in der Anzeige des Touch Displays **6**.
6. Nach Ende des Brühvorgangs ist die Warmhalteplatte **9** noch ca. 30 Minuten aktiv. Danach schaltet sie sich automatisch aus und das rote Licht erlischt.


## Aromastärke einstellen

Die Intensität des Kaffeearomas können Sie mithilfe der Aromawahl verstärken.

Der Standby-Modus ist aktiviert.

1. Drücken Sie auf dem Touch Display **6** einmal kurz auf die Taste Aromawahl . Auf dem Display erscheint zunächst eine Bohne (starkes Aroma). Durch erneutes Drücken auf die Taste Aromawahl  erscheinen zwei Kaffeebohnen (extra starkes Aroma). Nach kurzer Zeit erlischt die blinkende Kaffeebohnen-Anzeige. Die von Ihnen ausgewählte Aromaintensität wurde gespeichert.
2. Drücken Sie auf die Taste  und der Brühvorgang beginnt.

---

**HINWEIS:** Wenn Sie den Brühvorgang mit Aromawahl über die Timer-Funktion nutzen möchten, drücken Sie im Standby-Modus zweimal kurz auf die Taste Standby . Der Brühvorgang startet mit der ausgewählten Aromawahl sowie zu der zuvor eingestellten Uhrzeit.

---

## Anzeige im Display

- keine Bohne sichtbar: normales Aroma
- eine Bohne sichtbar: starkes Aroma
- zwei Bohnen sichtbar: extra starkes Aroma



## 8. Steuerung per App

Die Kaffeemaschine lässt sich auch per App steuern. Dafür müssen Sie die App *Lidl Home* installieren.

Die App aktualisiert automatisch die Uhrzeit und erlaubt bequeme Einstellungen zum Aroma und dem Timer.

### 8.1 Voraussetzungen für die App

Sie benötigen:

- Mobiles Endgerät (im 2.4 GHz-Frequenzband am Router angemeldet)  
Android: 9.0 oder höher  
iOS: 12.0 oder höher
- Eingerichtetes WLAN 2.4 GHz mit Zugang zum Internet
- Zugangsdaten zum WLAN
- Lidl Home App-Account (kann auch nach der Installation der App mithilfe der App angelegt werden)

---

**HINWEIS:** Verwenden Sie ggf. die Router-Software, um sicherzustellen, dass Ihr mobiles Endgerät auf dem 2.4 GHz-Frequenzband angemeldet ist.

---

### 8.2 App installieren

#### Herunterladen der App *Lidl Home* via App Store

Wenn sichergestellt ist, dass Sie eine aktive Internetverbindung auf Ihrem mobilen Endgerät haben, können Sie die *Lidl Home* App herunterladen.

- Öffnen Sie auf Ihrem Mobilgerät den App Store (Android: Google Play App Store, Apple: iOS App Store).
- Geben Sie in die Suchzeile *Lidl Home* ein.
- Durch Tippen auf den Button *Laden*, laden Sie sich die App auf Ihr mobiles Endgerät herunter.

- Nach dem Installieren öffnen Sie die App und folgen den Anweisungen.

#### Herunterladen der *Lidl Home* App via QR-Code

1. Scannen Sie mit Ihrem mobilen Endgerät (je nach Betriebssystem) einen der folgenden QR-Codes.






Android



iOS





2. Installieren Sie *Lidl Home*.
3. Nach dem Installieren öffnen Sie die App und folgen den Anweisungen.

### 8.3 Geräteverbindung herstellen

1. Stecken Sie den Netzstecker der Kaffeemaschine in eine Steckdose.
2. Drücken Sie auf dem Touch Display **6** der Kaffeemaschine für ca. 3 Sek. auf die Taste . Auf dem Touch Display am Gerät blinkt das WLAN-Symbol  auf. Das Gerät lässt sich nun via Funkverbindung mit der App koppeln.
3. Öffnen Sie die App *Lidl Home* auf Ihrem mobilen Endgerät. Tippen Sie unter dem Symbol  auf die blaue Schaltfläche. Die Kaffeemaschine wird in einem eigenen Fenster auf Ihrem Mobilgerät angezeigt.
4. Tippen Sie auf die rechte Schaltfläche, um die Kaffeemaschine hinzuzufügen. Die Kaffeemaschine wird nun in der Geräteübersicht als Bluetooth-Gerät angezeigt.
5. Tippen Sie auf das Zeichen **+** im blauen Kreis.

6. Geben Sie die Zugangsdaten zum WLAN ein. Der Verbindungsfortschritt wird im Display angezeigt. Nach kurzer Zeit ist die Kaffeemaschine angemeldet. Beenden Sie die Anmeldung, indem Sie oben rechts auf die blaue Schrift tippen.
- 

#### HINWEISE:



- Erscheint das Gerät nicht in der Liste der hinzufügbaren Geräte, drücken Sie auf dem Touch Display **6** der Kaffeemaschine für ca. 3 Sekunden auf die Taste . Das WLAN-Symbol  blinkt. Ein Funksignal wird gesendet.
  - Direkt nach dem ersten Anmelden in der App öffnet sich eine Seite mit der Verlinkung zur Datenschutzrichtlinie. Zum Einsehen der Datenschutzrichtlinie tippen Sie auf das für Sie zutreffende Land. Für die spätere Einsicht in die Datenschutzrichtlinie ...  
... verwenden Sie den Link im jeweiligen App Store oder  
... tippen Sie in der App unten auf das Symbol  und danach auf . Wählen Sie Ihre Sprache.
  - Sobald die Kaffeemaschine mit dem WLAN verbunden ist und mit der App gesteuert wird, ist eine manuelle Zeiteinstellung nicht mehr möglich.
- 

## 8.4 App-Funktionen für die Kaffeemaschine

Über *Lidl Home* können Sie mithilfe der folgenden Symboltasten in der Menüleiste der App verschiedene Funktionen einstellen und aktivieren. Der Brühvorgang wird in der App mit einer Animation dargestellt.




### Brühvorgang sofort starten

Tippen Sie auf das Symbol , um den Brühvorgang sofort zu starten. Sie können den Brühvorgang jederzeit unterbrechen, wenn Sie in der App erneut auf das Symbol  tippen.




### Aroma

Tippen Sie auf das Symbol , um die Intensität des Kaffeearomas auszuwählen.




### Timer

Durch Tippen auf das Symbol , können Sie den Timer (Stunden und Minuten) für den automatischen Start des Brühvorganges einstellen.





### Aroma Favorit



Durch Tippen auf das Symbol , können Sie Ihre favorisierte Intensität des Kaffeearomas wählen. Bei Eintreten eines Stromausfalls oder nach einer bewusst herbeigeführten Netztrennung, startet die Kaffeemaschine mit dieser Einstellung, wenn sie wieder eingeschaltet und mit der App verbunden ist.

## 8.5 Funkverbindung beenden

Beenden Sie die Funkverbindung zwischen der Kaffeemaschine und Ihrem mobilen Endgerät in der App *Lidl Home*.

1. Öffnen Sie die App *Lidl Home*.
2. Tippen Sie in der App unten auf das Symbol .
3. Wählen Sie die Kaffeemaschine durch Antippen aus.
4. Tippen Sie oben rechts im Display auf das Symbol .
5. Tippen Sie unten auf die Schaltfläche zum Entfernen des Geräts.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Trennen.  
**oder**  
Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Trennen und Daten löschen.
7. Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Bestätigen.

Sie können die Funkverbindung auch an der Kaffeemaschine beenden.

- Drücken Sie auf dem Touch Display **6** der Kaffeemaschine für ca. 3 Sekunden auf die Taste . Das WLAN-Symbol  erlischt, die Verbindung ist beendet.

## 8.6 Standardfunktionen der App *Lidl Home*

**HINWEIS:** Die App wird ständig verbessert. Es ist möglich, dass in Zukunft weitere Funktionen aufgenommen werden, die hier noch nicht beschrieben sind.

In der App *Lidl Home* können Sie auch nach dem Installieren Änderungen vornehmen. Personalisieren Sie z. B. die App, indem Sie Ihr Profilfoto hinzufügen und einen Benutzernamen wählen.

Folgende Symbole finden Sie in einer Leiste am unteren Bildrand der App:





Hier finden Sie den Überblick über die gekoppelten Geräte und deren Status (Off-/Online). Tippen Sie auf das Symbol des Gerätes, um Zugriff auf die gerätespezifischen Funktionen zu erlangen.











Steuern Sie Geräte, z. B. Lampen, mit einem Klick und automatisieren Sie deren Funktionen.



In diesem Bereich personalisieren Sie die App und haben Zugriff auf Informationen zur App und Ihrem smarten Gerät:

Symbol	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Profilfoto</li><li>- Benutzername</li><li>- Kontozugang ändern oder Konto löschen</li><li>- Temperatureinheit</li><li>- Zeitzone</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Standorte der Geräte verwalten (falls von Geräten unterstützt)</li></ul>

Symbol	Funktion
	- Gerät einer Smartwatch hinzufügen (falls von der Smartwatch, deren Betriebssystem und dem Gerät unterstützt)
	- Benachrichtigungen aktivieren/deaktivieren/einstellen - Liegen Nachrichten vor, wird dies mit einem blauen Punkt hinter dem Symbolnamen gekennzeichnet.
	- Hilfe-Center
	- Gerät mit Google Assistant steuern (falls von Google Home und dem Gerät unterstützt)
	- Push-Nachrichten einrichten - Gerät abmelden - Cache löschen
	- Datenschutzbestimmungen
	- Impressum
	- Bedienungsanleitung herunterladen - Kontakt zum Kundenservice Lidl

## 9. Reinigen



### GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker **11** aus der Steckdose, bevor Sie die Kaffeemaschine reinigen.
- ⊙ Die Kaffeemaschine und die Anschlussleitung mit Netzstecker **11** dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.



### GEFAHR von Verletzungen durch Verbrühen!

- ⊙ Die Kaffeemaschine wird durch den Betrieb sehr heiß. Lassen Sie sie vor der Reinigung abkühlen.

### WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

### 9.1 Nach jedem Gebrauch

Reinigen Sie das Gerät möglichst nach jedem Gebrauch.

1. Ziehen Sie den Netzstecker **11** aus der Steckdose.
2. Klappen Sie die Abdeckung **15** am Griff der Abdeckung **16** auf.
3. Nur für den Permanentfilter **2**: Klappen Sie den Bügel **1** des Permanentfilters hoch, entnehmen Sie den Permanentfilter und waschen ihn unter fließendem Wasser aus.
4. Klappen Sie den Bügel **3** des Filterhalters **4** hoch und entnehmen den Filterhalter.
  - Nur für Papierfilter: Entsorgen Sie den verwendeten Papierfilter.
5. Spülen Sie den Filterhalter **4** mit warmem Wasser aus.
6. Spülen Sie die Kanne **8** und deren Deckel **12** mit klarem Wasser aus bzw. ab. Nur bei hartnäckigen Rückständen

- verwenden Sie etwas mildes Spülmittel und eine nicht zu harte Spülbürste. Anschließend spülen Sie alle Teile gründlich mit klarem Wasser ab.
7. Wischen Sie die Kaffeemaschine und die Anschlussleitung **11** bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
  8. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie diese wegräumen oder das Gerät erneut benutzen.

### **Geschirrspülmaschine**

Folgende Teile sind spülmaschinengeeignet:

- Kanne **8** + Deckel **12**
- Filterhalter **4**
- Permanentfilter **2**
- Kaffeelöffel **10**

## **9.2 Entkalken**





### **Zeitabstände für das Entkalken**

Die Abstände für das Entkalken hängen vom Härtegrad des Wassers und davon ab, wie oft Sie das Gerät verwenden. Bei mittlerem oder hartem Härtegrad empfehlen wir ein monatliches Entkalken.

Bei der Verwendung von Leitungswasser können Sie die Wasserhärte in Ihrer Wohngegend bei Ihrem zuständigen Wasserwerk erfragen.

Nach einiger Zeit wird sich durch den Kochvorgang Kalk in Teilen der Kaffeemaschine absetzen (je nach Härtebereich des verwendeten Wassers). Diesen sollten Sie in regelmäßigen Abständen entfernen, da sonst der Stromverbrauch des Gerätes zunimmt.

1. Schalten Sie die Kaffeemaschine aus und lassen Sie sie vollständig abkühlen.
2. Füllen Sie das Entkalkungsmittel in den Wassertank **14**. Verwenden Sie einen flüssigen, umweltfreundlichen Entkalker auf Zitronensäurebasis und beachten Sie die Angaben des Herstellers.

3. Füllen Sie den Wassertank **14** bis zur **Markierung für 8 Tassen** auf.
4. Schließen Sie die Abdeckung **15** des Wassertanks **14**.
- 5. Stellen Sie auf jeden Fall die Kanne 8 mit geschlossenem Deckel 12 auf die Warmhalteplatte 9.**
6. Drücken Sie auf die Taste Standby  auf dem Touch Display **6**. Die rote Indikatorleuchte beginnt zu leuchten. Der Brühvorgang wird nach kurzer Zeit gestartet.
7. Lassen Sie ungefähr die Hälfte der Entkalkerlösung durchlaufen und schalten Sie das Gerät durch zweimaliges Drücken auf die Taste Standby  wieder aus. Das rote Licht erlischt.
8. Lassen Sie die Entkalkerlösung ca. 30 Minuten einwirken.
9. Schalten Sie die Kaffeemaschine durch Drücken auf die Taste Standby  ein. Die rote Indikatorleuchte leuchtet auf. Lassen Sie den Rest der Entkalkerlösung durchlaufen.
10. Am Ende des Brühvorgangs schalten Sie die Kaffeemaschine durch zweimaliges Drücken auf die Taste Standby  aus. Das rote Licht erlischt.
11. Entleeren Sie die Kanne **8** und spülen Sie diese mit Wasser aus.
12. Füllen Sie anschließend noch zweimal den Wassertank **14** bis zur **Markierung für 8 Tassen** mit klarem Wasser und starten Sie den Brühvorgang.

## 10. Aufbewahren



### **GEFAHR für Kinder!**

⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

1. Reinigen Sie den Permanentfilter **2** und spülen Sie den Filterhalter **4** und die Kanne **8** aus.
2. Lassen Sie die gereinigte Kaffeemaschine und das gereinigte Zubehör trocknen, bevor Sie es zusammensetzen und wegräumen.

## 11. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie

2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses

Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten.

Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



## Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

## Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## 12. Problemlösung



Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



### GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist die Stromversorgung sichergestellt?</li> <li>• Überprüfen Sie den Anschluss.</li> </ul>
Qualität des aufgebrühten Kaffees verschlechtert sich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Kaffeemaschine muss entkalkt werden.</li> </ul>
Brühvorgang dauert bei gleicher Menge länger.	
Die Abdeckung <b>15</b> lässt sich nicht zuklappen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist der Filterhalter <b>4</b> richtig eingesetzt und der Bügel <b>3</b> umgeklappt?</li> </ul>
Beim Brühvorgang läuft der Filter über.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist der Deckel <b>12</b> auf die Kanne <b>8</b> aufgesetzt?</li> <li>• Ist der Filterhalter <b>4</b> richtig eingesetzt?</li> </ul>

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
App findet das Gerät nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie auf dem Touch Display <b>6</b> der Kaffeemaschine für ca. 3 Sekunden auf die Taste Stunden . Das WLAN-Symbol  blinkt. Ein Funksignal wird gesendet und der Name des Gerätes taucht in der App auf.</li> </ul>
Die App kann keine Verbindung zwischen Router, Mobilgerät und Kaffeemaschine herstellen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Versuchen Sie, die Kaffeemaschine, das Mobilgerät und den Router so nahe beieinander wie möglich zu platzieren.</li> </ul>

## 13. Technische Daten

Modell:	SKMS 900 A1
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Schutzklasse:	I
Frequenzband:	2.400 - 2.483,5 Mhz
max. Sendeleistung:	< 20 dBm
Leistung:	900 W








**HINWEIS:** Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

### Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die HOYER Handel GmbH, dass das Gerät SKMS 900 A1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Hiermit erklärt die HOYER Handel GmbH, dass sich das Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der ROHS 2011/65/EU befindet.

Eine vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter:  
<http://qr.hoyerhandel.com/d/405839>

## Verwendete Symbole

	<b>Gepürfte Sicherheit:</b> Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Wechselspannung
	Das Symbol kennzeichnet Teile, die in der Spülmaschine gereinigt werden können.
	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.

Technische Änderungen vorbehalten.



## **14. Garantie der HOYER Handel GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

### **Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.**

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 405839\_2201** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **405839\_2201** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



## Service-Center

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [hoyer@lidl.de](mailto:hoyer@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [hoyer@lidl.at](mailto:hoyer@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN: 405839\_2201**



## Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

DEUTSCHLAND